※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋបាលណា, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាកូរ៉េ នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

■ 건강기능식품에 관한 법률 시행규칙 [별지 제6호서식] <개정 2023. 3. 22.>
■ បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព [ឧបសម្ព័ន្ធ ទម្រង់បែបបទ លេខ 6] <ធ្វើវិសោធនកម្មឆ្នាំ 2023. 3. 22.>

정부24(www.gov.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
អ្នកអាចដាក់ពាក្យនៅក្នុងគេហទំព័ររដ្ឋាភិបាល24 (www.gov.kr)ក៏បានដែរ។

건강기능식품 영업 신고서
លិខិតរាយការណ៍អាជីវកម្ម អាហារសុខភាព

※ 하단의 첨부서류와 유의사항을 읽고 작성하시기 바라며, [ ]에는 해당되는 곳에 √ 표를 합니다.
※ សូមអានពីការណែនាំឯកសារត្រូវភ្ជាប់មកខាងក្រោម និងកំណត់ចំណាំ ហើយបំពេញ រួចគូសសញ្ញា "√" ក្នុង [ ] ដែលត្រូវនឹងអ្នក។

접수번호 លេខដាក់ពាក្យ	접수일 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	발급일 ថ្ងៃចេញវិញ្ញាបនបត្រ	처리기간 រយៈពេលដំណើរការ 3일 3 ថ្ងៃ

신고인 អ្នករាយការណ៍	성명(법인명) ឈ្មោះ (ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន)	주민(법인)등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (នីតិបុគ្គល)
	주소 អាស័យដ្ឋាន	전화번호 លេខទូរស័ព្ទ

신고사항 ចំណុចប្រកាសរាយការណ៍	명칭(상호) ឈ្មោះ (ឈ្មោះប្រេន)	
	영업의 세부종류 ប្រភេទលម្អិតនៃការលក់	[ ]건강기능식품유통전문판매업 [ ]ក្រុមហ៊ុនឯកទេសលក់ចែកចាយអាហារសុខភាព [ ]건강기능식품일반판매업 [ ] ក្រុមហ៊ុនលក់អាហារសុខភាពធម្មតាទូទៅ
	소재지 ទីតាំង	전화번호 លេខទូរស័ព្ទ

「건강기능식품에 관한 법률」 제6조와 같은 법 시행규칙 제5조에 따라 위와 같이 영업을 신고합니다.
ខ្ញុំសូមរាយការណ៍អំពីអាជីវកម្មដូចខាងលើ ដោយអនុលោមតាម 「ច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព」 មាត្រា 6 និង បទបញ្ញត្តិអនុវត្តមាត្រា 5 នៃច្បាប់ដូចគ្នា។

년 월 일
ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ

신고인
អ្នករាយការណ៍

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

특별자치시장・특별자치도지사・시장・군수・구청장 귀하
ជូនចំពោះ**អភិបាលក្រុងស្វ័យតពិសេស・អភិបាលខេត្តស្វ័យតពិសេស・អភិបាលក្រុង・ស្រុក・ខ័ណ្ឌ**

첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	1. 「건강기능식품에 관한 법률」 제13조제2항에 따른 교육을 이수하였음을 증명하는 서류(미리 교육을 받은 자만 해당하며, 담당 공무원이 직접 확인할 수 있는 경우에는 제출하지 않을 수 있습니다) 1. ឯកសារដែលបញ្ជាក់ថាអ្នកបានបញ្ចប់ការបណ្តុះបណ្តាល ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព」 មាត្រា 13(2)(សម្រាប់អ្នកដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលទុកជាមុនប៉ុណ្ណោះ ហើយប្រសិនបើមន្ត្រីទទួលបន្តកអាចឆែកមើលបាន នោះមិនបាច់ដាក់ឯកសារក៏បានដែរ) 2. 보관시설 사용계약서(건강기능식품유통전문판매업을 하려는 자 중 보관시설에 대해 사용계약을 체결한 경우에만 제출합니다) 2. កិច្ចសន្យាប្រើប្រាស់កន្លែងស្តុក (ដាក់ឯកសារនេះក្នុងតែករណីអ្នកដែលមានបំណងធ្វើអាជីវកម្មចែកចាយលក់អាហារសុខភាព ហើយបានចុះកិច្ចសន្យាលើការប្រើប្រាស់កន្លែងស្តុកប៉ុណ្ណោះ) 3. 건강기능식품전문제조업소와 체결한 위탁생산계약서(건강기능식품유통전문판매업을 하려는 경우에만 제출합니다) 3. កិច្ចសន្យាផលិតកម្មជំនួសដែលបានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយអាជីវកម្មផលិតអាហារសុខភាព (ដាក់ឯកសារនេះក្នុងតែករណីដែលអ្នកមានគម្រោងដំណើរការអាជីវកម្មចែកចាយ និងលក់អាហារដែលមានមុខងារសុខភាព) 4. 「유선 및 도선사업법」에 따른 유선사업 및 도선사업 면허증 또는 신고필증(수상구조물로 된 유선장 및 도선장에서 「건강기능식품에 관한 법률 시행령」 제2조제3호가목의 건강기능식품일반판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 4. អាជ្ញាប័ណ្ណ ឬ លិខិតរាយការណ៍ពីអាជីវកម្មនេសាទ ឬ ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអាជីវកម្មនេសាទ និង ការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹក」 (សម្រាប់អ្នកដែលមានបំណងលក់អាហារសុខភាពជម្មតាទូទៅដូចមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារដែលមានមុខងារជំនួយសុខភាព」 មាត្រា 2(3) ចំណុច ក នៅក្នុងចំណតនេសាទ ឬ ស្ថានីយដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវទឹកដែលជាប្រព័ន្ធនៅតាមផ្លូវទឹក) 5. 「국가를 당사자로 하는 계약에 관한 법률」 제11조에 따른 시설운영에 관한 계약서(「군사기지 및 군사시설 보호법」에 따른 군사기지·군사시설 및 「군인복지기본법」 제14조에 따른 군인복지시설에서 「건강기능식품에 관한 법률 시행령」 제2조제3호가목의 건강기능식품일반판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 5. កិច្ចសន្យាទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការបរិក្ខារ ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីកិច្ចសន្យាដែលមានរដ្ឋជាភាគី」 មាត្រា 11(សម្រាប់អ្នកដែលមានបំណងលក់អាហារសុខភាពជម្មតាទូទៅដូចមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារដែលមានមុខងារជំនួយសុខភាព」 មាត្រា 2(3) ចំណុច ក. នៅក្នុងមូលដ្ឋានយោធា និងគ្រឿងបរិក្ខាយោធា ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីការការពារមូលដ្ឋានយោធា និងគ្រឿងបរិក្ខាយោធា」 ឬ កន្លែងសុខុមាលភាពយោធា ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់មូលដ្ឋានស្តីពីសុខុមាលភាពយោធា」 មាត្រា 14 ប៉ុណ្ណោះ) 6. 「국유재산법 시행규칙」 제14조제3항에 따른 국유재산 사용허가서(국유철도의 정거장시설에서 「건강기능식품에 관한 법률 시행령」 제2조제3호가목의 건강기능식품일반판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 6. លិខិតអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ ដូចមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីទ្រព្យសម្បត្តិជាតិ」 មាត្រា 14 (3) (សម្រាប់អ្នកដែលមានបំណងលក់អាហារសុខភាពជម្មតាដូចមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារដែលមានមុខងារជំនួយសុខភាព」 មាត្រា 2(3) ចំណុច ក. នៅក្នុងស្ថានីយ៍រថភ្លើងដែលគ្រប់គ្រងដោយរដ្ឋប៉ុណ្ណោះ) 7. 「도시철도법」에 따른 도시철도운영자와 체결한 도시철도시설 사용계약에 관한 서류(도시철도의 정거장시설에서 「건강기능식품에 관한 법률 시행령」 제2조제3호가목의 건강기능식품일반판매업을 하려는 경우만 해당합니다) 7. ឯកសារទាក់ទងនឹងកិច្ចសន្យាប្រើប្រាស់សម្រាប់គ្រឿងបរិក្ខារផ្លូវដែកតួងទីក្រុងដែលបានចុះហត្ថលេខាជាមួយប្រតិបត្តិការផ្លូវដែកក្នុងទីក្រុង ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ផ្លូវដែកក្នុងទីក្រុង」 (សម្រាប់អ្នកដែលមានបំណងលក់អាហារសុខភាពជម្មតាដូចមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារដែលមានមុខងារជំនួយសុខភាព」 មាត្រា 2(3) ចំណុច ក នៅក្នុងស្ថានីយ៍ផ្លូវដែកក្នុងទីក្រុងប៉ុណ្ណោះ)

담당 공무원 확인 사항 **การตรวจสอบเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ**	결격사유 유무 តើមានហេតុផលសម្រាប់ការដកសិទ្ធិដែរឬទេ	수수료 ค่าธรรมเนียม	
		전자민원 សេវាសាធារណៈអេឡិចត្រូនិច	방문·우편민원 សេវាសាធារណៈទៅផ្ទាល់ ឬ តាមប្រៃសណីយ៍
		25,000원 25,000 វ៉ុន	28,000원 28,000 វ៉ុន

유 의 사 항
คำแนะนำ

1. 「건강기능식품에 관한 법률」 제9조에 따른 영업허가 등의 제한사유에 해당하는 경우 영업신고를 할 수 없습니다.
1. ប្រសិនបើអាជីវកម្មស្ថិតក្រោមហេតុផលកំហិតណាមួយទាក់ទងនឹងអាជ្ញាប័ណ្ណអាជីវកម្មដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព」 មាត្រា 9 នោះមិនអាចរាយការណ៍អំពីអាជីវកម្មបានទេ។
2. 신고한 영업을 폐업하는 때에도 신고해야 합니다.
2. សម្រាប់អាជីវកម្មដែលបានរាយការណ៍រួច នៅពេលបិទអាជីវកម្មវិញ អ្នកក៏ត្រូវតែរាយការណ៍ដែរ ។
3. 신고해야 하는 업종을 신고하지 않고 영업을 하는 자에 대해서는 5년 이하의 징역 또는 5천만원 이하의 벌금에 처하거나 이를 병과할 수 있습니다(「건강기능식품에 관한 법률」 제44조제1호)
3. អ្នកដែលធ្វើអាជីវកម្មដោយមិនរាយការណ៍អំពីប្រភេទអាជីវកម្មដែលត្រូវតែរាយការណ៍ អាចនឹងជាប់ពន្ធនាគាររហូតដល់ 5 ឆ្នាំ ឬពិន័យជាទឹកប្រាក់រហូតដល់ 50 លានវ៉ុន ឬ អាចទទួលការពិន័យទាំងពីរ (「ច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព」 មាត្រា 44 លេខ1)
4. 영업의 신고를 하려는 자는 「건강기능식품에 관한 법률 시행규칙」 제2조에서 정한 사항 외에 해당 영업신고와 관련된 다음 법령에 위반되거나 저촉되는지 여부를 검토해야 합니다.
4. បុគ្គលដែលចង់រាយការណ៍អំពីអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ត្រូវតែពិនិត្យមើលថាវាប់ពាន ឬដំណើរការផ្ទុយនឹងច្បាប់ ឬ បទប្បញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការរាយការណ៍អាជីវកម្មពាក់ព័ន្ធ បន្ថែមក្រៅពីលើចំណុចដែលមានចែងក្នុង 「បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីអាហារសុខភាព 」 មាត្រា 2 ។

- 「국토의 계획 및 이용에 관한 법률」, 「가축분뇨의 관리 및 이용에 관한 법률」, 「하수도법」, 「농지법」, 「학교보건법」, 「옥외광고물 등의 관리와 옥외광고산업 진흥에 관한 법률」, 「하천법」, 「한강수계 상수원 수질개선 및 주민지원 등에 관한 법률」, 「물환경보전법」, 「소음·진동관리법」, 「관광진흥법」, 「학원의 설립·운영에 관한 법률」, 「청소년보호법」,

「근로기준법」, 「산업집적활성화 및 공장설립에 관한 법률」, 「주차장법」, 「지방세법」 및 그 밖의 관련 법률

- 「ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំដែនការ និងការប្រើប្រាស់ដែនដី」, 「ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការប្រើប្រាស់លាមកសត្វ」, 「ច្បាប់ស្តីពីទឹកស្អាត」, 「ច្បាប់ស្តីពីដីស្រែចម្ការ」, 「ច្បាប់ស្តីពីសុខភាពសាលារៀន」, 「ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងសម្ភារៈផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មក្រៅផ្ទះ និងការលើកកម្ពស់ឧស្សាហកម្មផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្មខាងក្រៅ」, 「ច្បាប់ស្តីពីប្រឡាយទឹក」, 「ច្បាប់ស្តីពីការធ្វើកំណែទម្រង់ប្រព័ន្ធទឹកទន្លេហាន់ និង ការគាំទ្រប្រជាពលរដ្ឋ ជាដើម」, 「ច្បាប់ស្តីពីការអភិរក្សបរិស្ថានទឹក」 「ច្បាប់គ្រប់គ្រងសំលេងរំខាន និង សំលេងញ័រ」, 「ច្បាប់ជំរុញទេសចរណ៍」, 「ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតសំណើរការទាក់ទងនឹងសាលាបង្រៀនបន្ថែម」, 「ច្បាប់ស្តីពីការការពារក្មេងជំទង់」, 「ច្បាប់ស្តង់ដារការងារ」, 「ច្បាប់ស្តីពីការធ្វើឲ្យសកម្មភាពសំណើរការ និង ការបង្កើតរោងចក្រ」, 「ច្បាប់ចំណតរថយន្ត」, 「ច្បាប់ពន្ធក្នុងស្រុក」 ជាដើម

처 리 절 차
នីតិវិធីដំណើរការ

신고서 작성 សរសេរលិខិតរាយការណ៍	→	접수 ដាក់ឯកសារ	→	영업의 제한 사항 확인 및 서류검토 ការពិនិត្យឯកសារបញ្ជាក់លើចំណុចស្តីពីកំហិតលើអាជីវកម្ម	→	결재 អនុម័ត	→	신고증 교부 ចេញវិញ្ញាបនបត្ររាយការណ៍
신고인 អ្នករាយការណ៍		특별자치시・특별자치도・시・군 ・구(영업신고 담당부서) ក្រុងស្វ័យតពិសេស・ខេត្តស្វ័យតពិសេស・ក្រុង・ស្រុក និង ខ័ណ្ឌ(នាយកដ្ឋានទទួលបន្ទុកការរាយការណ៍អាជីវកម្ម)						

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]